VVV.

Conseil d'Etat
LEGISLATION
17 JUIN 1953
Bureau Coordination

L.3648/1.

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 5 juin 1953, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "portant fixation des traitements des officiers et agents judiciaires près les parquets", a donné le 8 juin 1953 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 5e Juni 1953 door de Minister van Justitie verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de wedden der gerechtelijke officieren en agenten bij de parketten", heeft de 8e Juni 1953 het volgend advies gegeven:

Le projet a pour objet de modifier le barème des traitements des officiers et agents judiciaires des parquets.

Un tel arrêté ne modifie pas les dispositions organiques du statut pécuniaire; il se borne à en assurer l'application à l'égard de certains membres du personnel de la police judiciaire.

Il ne constitue qu'un acte d'administration intérieure et ne justifie pas l'intervention de la section de législation du Conseil d'Etat.

Het ontwerp strekt er toe, de weddeschalen van de gerechtelijke officieren en agenten bij de parketten te wijzigen.

Een zodanig besluit brengt generlei wijziging in de organieke bepalingen van het geldelijk statuut; het verklaart ze eenvoudig toepasselijk op sommige leden van het personeel van de gerechtelijke politie.

Het is slechts een akte van inwendig bestuur en rechtvaardigt geen advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State.

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs :	J.SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat,	président,
de Heren :		eerste-voorzitter van de Raad van State,	voorzitter,
	M.SOMERHAUSEN,	conseillers d'Etat,	
	G.VAN BUNNEN,	raadsheren van State,	
	G.PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, — LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) G.PIQUET. — (signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre de la Justice.
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Justitie.

Le 1953. — De 1953.

Le Greffier du Conseil d'Etat, — De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.